

ความสามารถในการสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนิสิตวิชาเอกภาษาอังกฤษที่ลงทะเบียน
เรียนวิชา 0115241 การเขียนเบื้องต้น ปีการศึกษา 2552 มหาวิทยาลัยทักษิณ

**The Use of Shepherd's Spelling Rules to Improve the Spelling Ability of
English Major Students Taking Course 0115241 Basic Writing,
Academic Year 2009 Thaksin University**

นางสาววลทิพย์ มัทมางคกุล*

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มุ่งศึกษาแบบการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของนิสิตชั้นปีที่ 2 ที่ลงทะเบียน
การวิจัยครั้งนี้เป็นวิจัยในชั้นเรียน มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษาความสามารถในการสะกด
คำของนิสิตชั้นปีที่ 2 ที่ลงทะเบียนวิชา 0115241 การเขียนเบื้องต้น ภาคเรียนที่ 1
มหาวิทยาลัยทักษิณ ปีการศึกษา 2552 โดยใช้กลุ่มเป้าหมายในการวิจัยเป็นนิสิตที่ลง
ทะเบียนเรียนวิชา 0115241 การเขียนเบื้องต้น มหาวิทยาลัยทักษิณ ปีการศึกษา 2552
ภาคเรียนที่ 1 จำนวน 67 คน

ผู้วิจัยได้เริ่มด้วยการให้นิสิตทำข้อสอบก่อนเรียน (pre-test) แล้วให้นิสิตเรียนรู้
กฎการสะกดคำโดยใช้การสอนการสะกดคำตามแนวคิดของ เจมส์ เชพเพิร์ด (James
Shepherd : 1995) แล้วให้นิสิตทำข้อสอบหลังเรียน (post-test) และทำการวิเคราะห์
เปรียบเทียบความสามารถในการสะกดคำของนิสิตระหว่างก่อนและหลังการเรียนรู้

ผลการศึกษาพบว่า

นิสิตที่ได้คะแนน	pre-test	มากกว่า	มีจำนวนร้อยละ	8.95
นิสิตที่ได้คะแนน	post-test	มากกว่า	มีจำนวนร้อยละ	83.58
นิสิตที่ได้คะแนน	pre-test	เท่ากับ post-test	มีจำนวนร้อยละ	7.46

จากการศึกษา สรุปได้ว่า จำนวนร้อยละของนิสิตที่ได้คะแนน post-test มีมากที่สุด
คือ ร้อยละ 83.58

คำสำคัญ : การสะกดคำ, กฎการสะกดคำ , ทักษะการเขียน

Keywords : spelling, spelling rules , writing

*อาจารย์สาขาวิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ สงขลา 90000

ผลการศึกษาพบว่า หลังจากจัดการเรียนการสอนโดยใช้การสอนแบบการสะกดคำตามแนวคิดของ เจมส์ เชพเพิร์ด พบว่า นิสิตมีการเปลี่ยนแปลงความสามารถในการสะกดคำภาษาอังกฤษสูงขึ้น คิดเป็นร้อยละ 83.58 และผ่านเกณฑ์ในระดับดีมาก แสดงว่า นิสิตได้พัฒนาความสามารถในการสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษหลังจากได้เรียนกฎการสะกดคำพร้อม ๆ กับได้ฝึกสะกดคำศัพท์ซ้ำ ๆ กันหลายครั้ง นั่นคือ นิสิตสามารถสะกดคำศัพท์ได้ถูกต้องรวดเร็ว และแม่นยำยิ่งขึ้นหลังจากที่ได้ฝึกเขียนคำศัพท์เหล่านั้นซ้ำ ๆ กัน

Abstract

The purposes of this research was to study the spelling capability of students in Basic Writing class. The subjects were 67 students registered for 0115241 Basic Writing in the first semester of the academic year 2009, Thaksin University.

The study procedure was

1. the researcher gave the pre-test to all students in the classes.
2. the researcher gave each student a handout about 3 spelling rules of James F. Shepherd (1995)
3. the researcher gave the post-test to all students.

The findings of the study are as follows :

1. 8.95% students had better scores in pre-test than post-test.
2. 83.58% students had better scores in post-test than pre-test.
3. 7.46% students had equal scores in both pre and post-test.

The result of the study showed that most of the students had better scores in post-test, which is 83.58 %. It means they had improved their spelling ability after they had repeatedly written the words. In summary, they could spell the words correctly, quickly and accurately after they had learned Shepherd's spelling rules and practiced writing the words repeatedly.

ความสำคัญของปัญหาที่ทำการวิจัย

ปัจจุบันภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศที่สำคัญภาษาหนึ่ง เนื่องจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาสากล และมีประชากรของโลกจำนวนหลายร้อยล้านคนที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ ดังนั้นการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในสถานศึกษา จึงเป็นสิ่งจำเป็นในโลกปัจจุบัน เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อกลางในการติดต่อสื่อสารให้เข้าใจ

เมื่อพิจารณาถึงการฝึกทักษะภาษาอังกฤษทั้ง 4 ทักษะ คือการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนแล้ว จะเห็นว่าการเขียนเป็นทักษะที่ยากและซับซ้อนที่สุดในบรรดาทักษะทั้งหมด สิ่งสำคัญพื้นฐานที่ผู้เรียนต้องเขียนให้ถูกต้อง คือการสะกดคำศัพท์ (spelling) ถึงแม้การสะกดอย่างถูกต้องมิได้แสดงความสามารถในการเขียนก็ตาม แต่ถ้าข้อความที่เขียนนั้นมีความผิดพลาดในการสะกด ผู้อ่านคงสรุปเอาว่า ผู้เขียนไม่มีความรู้ หรือมีเจตนาเป็น คนเลินเล่อ ทำให้ผู้อ่านไม่เอาใจใส่กับสาระของเรื่องอย่างเต็มที่ ดังนั้น ทักษะการสะกดคำภาษาอังกฤษ เป็นสิ่งหนึ่งที่ช่วยให้ผู้เขียนสามารถเขียนข้อความได้อย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

จากการผลการวิจัยเรื่อง การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในงานเขียนนิสิตที่เรียนวิชา 0115102ภาษาอังกฤษ II มหาวิทยาลัยทักษิณ ปีการศึกษา 2548 ของผู้วิจัย พบว่า ข้อผิดพลาดอันดับแรกของผู้เรียน คือ สะกดผิด จากข้อผิดพลาด 529 แห่ง ผู้เรียนสะกดผิดถึง 101 แห่ง หรือร้อยละ 19.09 จึงเป็นแรงจูงใจของผู้วิจัยที่จะคิดค้นสื่อและวิธีสอนที่จะปรับปรุงการสะกดคำภาษาอังกฤษของนิสิตชั้นปีที่ 1 ซึ่งเรียนวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาพื้นฐาน เพื่อให้นิสิตได้ฝึกฝนการสะกดคำด้วยตัวเองให้เกิดทักษะการเขียนที่ถูกต้อง และให้นิสิตเกิดความเคยชินต่อไป โดย ผู้วิจัยได้ใช้แนวคิดของเจมส์ เชฟเพิร์ด (James F. Shepherd) เป็นสื่อเพื่อให้นิสิตได้ฝึกฝนให้เกิดทักษะการสะกดคำได้ดียิ่งขึ้น

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อศึกษาความสามารถในการสะกดคำภาษาอังกฤษของนิสิตชั้นปีที่ 2 ที่ลงทะเบียนวิชา 115241 การเขียนเบื้องต้น มหาวิทยาลัยทักษิณ ปีการศึกษา 2552 โดยใช้การสอนเขียนตามกฎการสะกดคำตามแนวคิดของเจมส์ เชฟเพิร์ด

ประโยชน์ของการวิจัย

1. เพื่อให้ผู้เรียนตระหนักถึงความสำคัญในการสะกดคำ ซึ่งจะทำให้ผู้เรียนระมัดระวังเป็นพิเศษในข้อผิดพลาดที่อาจจะเกิดขึ้น

2. เพื่อใช้เป็นข้อมูลพื้นฐานในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษพื้นฐานของภาควิชา
ภาษาตะวันตก มหาวิทยาลัยทักษิณ

วิธีดำเนิน การวิจัย

งานวิจัยเรื่องความสามารถการสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนิสิตวิชาเอก
ภาษาอังกฤษที่ลงทะเบียนเรียนวิชา 0115241 การเขียนเบื้องต้น ปีการศึกษา 2552
มหาวิทยาลัยทักษิณนี้เป็นวิจัยเชิงบรรยาย โดยมีขั้นตอนดังนี้

1. เตรียมเอกสารการสอน (Handout) เรื่อง ตัวอย่างการสะกดคำภาษาอังกฤษ
ตามหลักการสะกดคำจากหนังสือ College Vocabulary Skills
ของ James F. Shepherd จำนวน 3 ข้อ
2. เตรียมข้อสอบก่อนเรียน (pre test) และข้อสอบหลังเรียน (post test)
3. ให้นิสิตทำข้อสอบก่อนเรียน (pre test)
4. ฝึกนิสิตให้สะกดคำ โดยใช้กฎการสะกดคำ 3 ข้อที่เตรียมไว้ในข้อ 1.
5. ให้นิสิตทำข้อสอบหลังเรียน (post test)
6. ตรวจสอบและวิเคราะห์ความสามารถในการสะกดคำของนิสิต
7. สรุปผลการวิจัย
8. จัดทำรายงานผลการวิจัยฉบับสมบูรณ์ และเผยแพร่ในรูปแบบบทความ

ผลการวิจัยและอภิปรายผล

จากการศึกษางานวิจัยเรื่อง ความสามารถในการสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษของ
นิสิตวิชาเอกภาษาอังกฤษที่ลงทะเบียนเรียนวิชา 0115241 การเขียนเบื้องต้น ปีการศึกษา
2552 ภาคเรียนที่ 1 มหาวิทยาลัยทักษิณ พบว่า



ผลการวิจัยเกี่ยวกับความสามารถในการสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนิสิต
(ข้อสอบ pre test และ post test คิดคะแนนรวมชุดละ 0 คะแนน)

คะแนนก่อนเรียน (pre test)	ร้อยละ	คะแนนหลังเรียน (pre test)	ร้อยละ
คะแนน pre test มากกว่า post test			
ช่วงคะแนน 9 - 11	0	ช่วงคะแนน 9 - 11	0
12 - 14	0	12 - 14	1.492
15 - 17	4.477	15 - 17	5.970
18 - 20	4.477	18 - 20	1.492
คะแนน post test มากกว่า pre test			
ช่วงคะแนน 9 - 11	0	ช่วงคะแนน 9 - 11	0
12 - 14	11.940	12 - 14	0
15 - 17	41.791	15 - 17	4.477
18 - 20	29.850	18 - 20	79.104
คะแนน pre test เท่ากับ post test			
ช่วงคะแนน 9 - 11	0	ช่วงคะแนน 9 - 11	0
12 - 14	0	12 - 14	0
15 - 17	4.477	15 - 17	4.477
18 - 20	2.985	18 - 20	2.985
รวม (67 คน)	100	รวม (67 คน)	100

จากตาราง สรุปเป็นคำร้อยละได้ว่า

นิสิตที่ได้คะแนน pre-test มากกว่า มีจำนวนร้อยละ	8.95
นิสิตที่ได้คะแนน post-test มากกว่า มีจำนวนร้อยละ	83.58
นิสิตที่ได้คะแนน pre-test เท่ากับ post-test มีจำนวนร้อยละ	7.46

จะเห็นได้ว่า เมื่อผู้สอนให้ข้อสอบก่อนเรียน (pre-test) แก่นิสิต นิสิตทำคะแนนได้มากกว่าข้อสอบหลังเรียน (post-test) เพียง 6 คน แต่เมื่อนิสิตได้เรียนกฎการสะกดคำได้ฝึกเขียน แล้วทำข้อสอบ นิสิตสามารถทำคะแนนข้อสอบหลังเรียน (post-test) ได้มากกว่าข้อสอบก่อนเรียน ถึง 56 คน

จากการศึกษา สรุปได้ว่า จำนวนร้อยละของนิสิตที่ได้คะแนน post test มีมากที่สุด คือ ร้อยละ 83.58 แสดงว่า นิสิตได้พัฒนาความสามารถในการสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษ หลังจากได้เรียนกฎการสะกดคำ พร้อม ๆ กับได้ฝึกสะกดคำศัพท์ซ้ำ ๆ กันหลายครั้ง นั่นคือ นิสิตสามารถสะกดคำศัพท์ได้ถูกต้อง รวดเร็ว และแม่นยำยิ่งขึ้นหลังจากที่ได้ฝึกเขียนคำศัพท์ เหล่านั้นซ้ำ ๆ กัน

สิ่งที่ค้นพบจากการศึกษาค้นคว้าอีกประการหนึ่ง คือ แม้ว่านิสิตจะสะกดคำได้ถูกต้องแล้ว เพราะใช้หลักการท่องจำหรือสังเกตทั่ว ๆ ไป แต่เมื่อนิสิตได้เรียนรู้เรื่องกฎการสะกดคำเป็นการยืนยันว่า คำภาษาอังกฤษเหล่านั้นมีกฎ มีหลักการสะกดที่เห็นได้ชัดเจน เป็นการเพิ่มความมั่นใจให้แก่นิสิตยิ่งขึ้น

งานวิจัยนี้สรุปว่า เมื่อนิสิตได้เรียนรู้กฎการสะกดคำของ เจมส์ เชพเพิร์ด (James Shepherd : 1995) ทำให้นิสิตเพิ่มระดับความสามารถในการสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ได้ดีขึ้น เมื่อสะกดคำได้ดี นิสิตจะสามารถใช้ทักษะการสะกดคำนี้ในการเขียนเพื่อสื่อความ ได้ถูกต้อง รวดเร็ว แม่นยำขึ้นต่อไป

เอกสารอ้างอิง

- โชติดี หมึกดำ. (2552) รายงานการวิจัยการพัฒนาแบบฝึกทักษะการสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๓ โรงเรียนเทศบาลวัดนาควาริ อำเภอปากพะนัง จังหวัดนครศรีธรรมราช. สืบค้น เมื่อ ๘ มกราคม ๒๕๕๓
- จาก <http://gotoknow.org/blog/abstract-chokedee/330951>
- เพียงพิศ รัตน์ะ. (2552). ผลการใช้ชุดฝึกทักษะการเขียนสะกดคำภาษาอังกฤษเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๔ โรงเรียนชาติเฉลิม อำเภอเมือง จังหวัดระนอง. สืบค้นเมื่อ ๘ มกราคม ๒๕๕๓
- จาก www.rng.obec.go.th/wijais2/peangpit.pdf
- ศิริจรรยา บุญฤทธิ์. (2548). รายงานการวิจัยเรื่องการพัฒนาผลสัมฤทธิ์ในการเขียนสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยใช้แบบฝึกหัดของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๔/๒ โรงเรียนบ้านน้ำกระเจา อำเภอเมือง จังหวัดสงขลา. สงขลา : มหาวิทยาลัยทักษิณ
- มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาราช. (2528) เอกสารการสอนชุดวิชาการเขียนภาษาอังกฤษหน่วยที่ ๑-๘ กรุงเทพฯ ฯ : มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาราช

- ppleyard, D. (2008). **David appleyard's guide to English spelling rules**. Retrieved January 8, 2010. from www.DavidAppleyard.com
- Ashabranner, B. (1961). **A first course in college English**. Cambridge : The Riverside Press.
- Downing, J. (2006). **Research on spelling reform**. Retrieved 4 January 2010, from www.spellingsociety.org.
- Dwyer, B. (2008). **Spelling strategies** : Learning at Home. Retrieved January 20, 2010, from www.edbydesign.com.
- English and American English spelling**. Retrieved January 8, 2010, from www.englishclub.com.
- Harris, J. (2002). **Get ready for standard tests grade 4**. New York : McGraw Hill.
- Hughes, M. and Searl, D. (1997) **Profile of a good speller**. Retrieved January 20, 2010, from <http://literacyencyclopedia.ca>.
- Krashen, K. (2002). **Education week**. Retrieved December 12, 2009, from www.edbydesign.com.
- Langan, J. (1995). **Sentence skill**. London : McGraw-Hill.
- Leech, G. & Svartvik Jan. (1980). **A Communicative grammar of English**. London : Longman Group.
- McQuirter, R. (2008). **Spelling research : Classroom implications**. Retrieved December 10th, 2009, from <http://literacyencyclopedia.ca>.
- Murphy, J. (1982). **Success in spelling**. Illinois : Laidlaw Brothers.
- Murphy, R. (1997). **Essential grammar in use** (2nd ed.). Cambridge : Cambridge University Press.
- Shepherd, J. (1995). **College vocabulary skills** (5th ed.). Massachusetts : Houghton Mifflin.
- Turner, D. (2009). **Spelling rules**. Retrieved November 9, 2009, from www.arts.Uottawa.ca.
- Tyner, Thomas. (1999). **Writing voyage**. California : Kings River College.
- Writing guide : Spelling**. Retrieved January 6, 2009, from <http://buckingham.ac.uk>.

Spelling Rules

Rule 1. : Try to remember these rules :

chief before e

except after c

or when sounded like a

as in *neighbor* and weigh

(กฎข้อแรกคือ คำใด ๆ ในภาษาอังกฤษ ที่มีทั้ง chief และ e จะสะกดด้วย *ie* เสมอ
เช่นคำว่า *believe*)

Learn to spell by copying the word.

words using *ie*

niece

believe

achieve

chief

field

yield

grief

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



words using *ei* when it is after *c*

(แต่ เมื่อขึ้นต้นด้วย *c* จะสะกดด้วย *ei*)

ceiling	_____	_____
receive	_____	_____
deceive	_____	_____
perceive	_____	_____
conceit	_____	_____
conceive	_____	_____

1.3. spell *ei* when the word sounded as /a/ as in weigh /wa/,

(ถ้าคำนั้นออกเสียงเป็น /a/ ให้เขียน *ei* เช่น)

neighbor	_____	_____
eight	_____	_____
weigh	_____	_____
freight	_____	_____
rein	_____	_____
veil	_____	_____
reign	_____	_____

**Remember that : there are exceptions for the spelling rules
and they (the exceptions) must be learned.**

(โปรดระลึกไว้ว่า กฎการสะกดคำ จะมีข้อยกเว้นเสมอ และนิสิตต้องเรียนรู้ข้อยกเว้นเหล่านั้น)

Rule 2. final e

The words ending in silent (unpronounced) e :

When a word ends in silent e,
drop the e before adding an ending,
or suffix that begins with a vowel,

but retain the e when you join a suffix that begins with a consonant.

(คำใดลงท้ายด้วย e ที่ไม่ออกเสียง โดยปกติจะตัด e ออก เมื่อเติม suffix ที่ขึ้นต้นด้วยสระ)

example :

copy

love + - able = lovable

(คำว่า love เมื่อต้องเติม suffix ที่ขึ้นต้นด้วยสระ คือ - able ต้องตัดคำลงท้ายคือ e ออกไป)

ride + - ing = riding

excite + - ing = exciting

come + - ing = coming

guide + - ance = guidance

rule 3 : final y

when a word ends in y, when joining a suffix
change the y to i

but do not change it if you join the suffix - ing
or if the y is preceded by a vowel

(เมื่อคำใดลงท้ายด้วย y เมื่อเติม suffix ต้องเปลี่ยน y เป็น *chief* เช่น)



copy

study + - ed = studied

happy + - ness = happiness

envy + - ous = envious

mercy + - ful = merciful

(แต่ถ้าต้องเติม suffix คือ - ing ไม่ต้องเปลี่ยนรูป ยังคงรูปดังเดิม เช่นคำว่า

study + ing = studying เพราะถ้าเปลี่ยน y เป็น chief จะเป็น studiing

ซึ่งไม่ถูกต้องเพราะมีคำภาษาอังกฤษเพียงจำนวนน้อยเท่านั้นที่สะกดด้วย ii)

lobby + -ing = lobbying

pity + -ing = pitying

(แต่ถ้าคำนั้น y นำหน้าด้วยสระ ไม่ต้องเปลี่ยนรูป เช่น

destroy + -ed = destroyed

(คำว่า destroy หน้า y คือ o ซึ่งเป็นสระ จึงไม่ต้องเปลี่ยนรูปใด ๆ)

Pre Test

ID Number _____

Choose the following words which are spelt correctly.

-ie or -ei

- | | |
|----------------|------------|
| 1. a. recieve | b. vein |
| 2. a. nieghbor | b. believe |
| 3. a. grief | b. yeild |
| 4. a. weild | b. achieve |
| 5. a. freight | b. neice |

final e

- | | |
|-----------------|--------------|
| 6. a. surely | b. chief |
| 7. a. hatful | b. rarely |
| 8. a. entirely | b. pleaseure |
| 9. a. guideance | b. location |
| 10. a. likeness | b. comeing |

final y

- | | |
|-------------------|--------------|
| 11. a. plentiful | b. modifier |
| 12. a. likelihood | b. envyious |
| 13. a. icey | b. angrily |
| 14. a. ninty | b. extremely |

Pre Test

ID Number _____

Choose the following words which are spelt correctly.

-ie or -ei

- | | |
|----------------|------------|
| 1. a. freight | b. vien |
| 2. a. greif | b. hygiene |
| 3. a. niece | b. beleive |
| 4. a. audience | b. acheive |
| 5. a. weild | b. review |
| 6. a. cheif | b. receive |

final e

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 7. a. coming | b. rarly |
| 8. a. hatful | b. extremely |
| 9. a. famous | b. tideal |
| 10. a. likness | b. excitement |
| 11. a. surely | b. combineation |
| 12. a. pleasure | b. locatetion |

final y

- | | |
|-------------------|-------------|
| 13. a. plentyiful | b. ninety |
| 14. a. likelyhood | b. modifier |
| 15. a. angrily | b. extremly |
| 16. a. happiness | b. envious |